CURRICULUM VITAE

**PASQUALE (PAT) CAPO**

56 Horfield Avenue

Toronto, Ontario

M1M1X9

Canada

Tel.: (416) 289-2722

Cell: (416) 562-9631

[pascapo@rogers.com](mailto:pascapo@rogers.com)

**WORK HISTORY**

**FULL TIME: (Retired)**

Jan. 1987 to Feb. 2012 Senior Investigator,

Canada Revenue Agency-Government of Canada

July 1984 to 1987 TD-Canada Trust

Senior Loans Officer

Assistant Manager

**PART-TIME:**

1998 to present: Freelance Translator and Interpreter (consecutive) for various agencies, such as:

1998 to present **Multi-Languages Corporation (Lola Bendana), Arco Translations (Pat), MCIS (Zewdi), Most Valuable Assets (Justin), Global Translations (Tim) Exacta (Nika) and Transperfect (Usa)**

(business, legal and medical interpreting and translation services)

2002 to present **Italian Consulate of Toronto (ATIO certified for ENG-ITA)**

Written translations of legal, business and academic nature for

clients referred to me by the Consulate.

2002 to present **Ital-Comm Services, Toronto (self-employment)**

Written translation from English to Italian (and *vice versa*) of

diverse material such as wills, divorce documents, medical

records, academic transcripts, technical manuals, travel/tourism

brochures/articles, financial reports and other business/commercial

material.

2001-2002 **Flag School, Milan, Italy**

on-line daily news (Domusweb), portals (Tecno-food and Attishops**)**

2005-2006 **Applied Translations (UK)**

Daily translation of news articles from major Italian financial

dailies.

1998-present **Global Translations - Toronto** (legal interpreting**)**

2006-2007 **Krea-Sikania, Palermo, Italy**

(translation of tourist information magazine articles on art, architecture and travel, a book on Sicilian cheese, and other food and wine publications)

## 2006-2007 Amerolink -USA (translation of financial documents)

2008-2009 **The Language Doctors -USA** (translation of tape recordings)

ACADEMIC BACKGROUND:

1991-1996 University of Toronto, Woodsworth College,

Bachelor of Arts, Political Sciences Major

1994-1996 University of Toronto, Faculty of Italian Studies,

Diploma of Italian Translator/Interpreter

1987- 2011 Canada Revenue Agency-

Several in house courses in forensic accounting, taxation, investigation, techniques and auditing

1987-1990 CMA (Society of Management Accountants)

3rd Year equivalency

1983-1985 Institute of Canadian Bankers

Associate Fellowship

1977 University of Palermo, Italy

Faculty of Journalism, 1st Year

1976 Istituto Tecnico Commerciale “S. Calvino", Italy

Diploma of Accountant and Commercial Expert

|  |
| --- |
| LANGUAGES: WRITE READ SPEAK FLUENCY |
| ENGLISH X X X 100% |
| ITALIAN X X X 100% |
| SPANISH X X X 80% |
| FRENCH X X X 60% |
|  |

OTHER SKILLS:

Special knowledge of Southern Italian dialects: **Sicilian, Calabrese and Neapolitan**.

Working knowledge of MS office 2016, Windows 10

MEMBERSHIPS and APPOINTMENTS:

ATIO (Association of Translators and Interpreters of Ontario)

**Certified Translator Eng-to Ita**

**Candidate for certification Ita-Eng**

**Elected Treasurer of ATIO in April 2016 and still serving**

American Translators Association

**Associate Member**

ProZ.Com

**Platinum Member # 2203, since 2002**

Toronto Services Soccer League

Director

REFERENCES:

Available on request